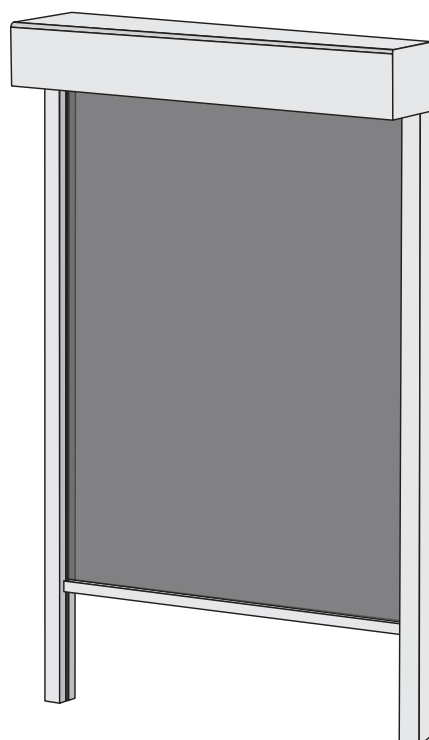


# Instrukcja użytkowania i konserwacji. Rolety Screen

---





W celu zachowania bezpieczeństwa osób, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować przez cały czas użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla użytkownika rolety. Należy się z nią zapoznać przed pierwszym uruchomieniem produktu. Zawiera ona niezbędne informacje, gwarantujące bezpieczne użytkowanie i właściwą konserwację zasłony. Instrukcję należy zachować przez cały czas użytkowania produktu. W przypadku sprzedaży rolety należy wraz z produktem przekazać niniejszą instrukcję.

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

Wyrób należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem. Roleta przeznaczona jest do zewnętrznego stosowania w budownictwie jako dodatkowa osłona otworów okiennych. Jeżeli wyrób jest eksploatowany i modyfikowany w sposób inny, niż opisano w niniejszej dokumentacji, wówczas użytkowany jest niewłaściwie. Dokonywanie samowolnych zmian wpływających na bezpieczeństwo eksploatacji wyrobu jest niedopuszczalne.

### 1.1. PRODUCENT WYROBU

Producentem rolety jest firma:

**FILL Sp. z o.o.**  
**ul. Staszica 7**  
**32-640 Zator**




Producent dokłada wszelkich starań, by produkt spełniał wszystkie wymagania klientów, a zarazem był zgodny z wszelkimi normami produkcji rolet screen.

Zachowane normy dotyczące produkcji i produktu:

Lp.	Przedmiot	Europejska Podstawa Prawna	Polska Podstawa Prawna
1	Zasłony zewnętrzne i markizy - Wymagania eksploatacyjne łącznie z bezpieczeństwem	EN 13561:2015-07	PN-EN 13561:2015-07
2	Wyroby budowlane (CPR)	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.	Rozporządzenie Ministra Gospodarki z Dnia 21 Października 2008r. DZ.U.2008 nr 199 poz.1228) 1228 z późniejszymi zmianami (Dz.U.2011.124)

## 1.2. OBJAŚNIENIA I DEFINICJE

Poniżej znajdują się symbole (piktogramy) oznaczające szczególnie ważne informacje oraz terminy użyte w tej dokumentacji wraz z definicjami.

Piktogram	Znaczenie piktogramu	Informacja
	INFORMACJA	Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji.
	INFORMACJA	Ważna informacja.
	UWAGA	Możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, uszkodzenia.

**Roleta screen:** produkt przeciwsłoneczny dedykowany do zewnętrznego stosowania, zwijany, zamontowany na ramie okiennej lub na ścianie budynku przed oknem. Roleta wyposażona jest w materiałowe poszycie, którego podnoszenie i opuszczanie realizowane jest za pomocą silnika elektrycznego zamontowanego wewnątrz rury nawojowej.

**Poszycie:** część składowa produktu pełniącą główną funkcję przeciwsłoneczną. Może być wykonana z tkaniny lub innego materiału (np. folia).

**Prowadnica:** element konstrukcyjny, wymagany do prawidłowego rozwijania i zwijania tkaniny.

**Napęd elektryczny:** urządzenie wykorzystujące energię elektryczną do wprowadzania tkaniny w ruch i za pomocą którego następuje rozwijanie oraz zwijanie tkaniny.

## 1.3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Głównym zadaniem rolety screen jest blokowanie przepływu promieni słonecznych wpadających do pomieszczenia. Wykonana bariera ze specjalnej dziurkowanej tkaniny skupia na sobie działanie negatywnych promieni UV, przepuszczając niewielką ilość światła i promieniowania do wnętrza budynku (w zależności od wybranej tkaniny, pomiędzy 0% - 10%). Rolety screen w podstawowych wersjach wyposażone są w zamki ZIP, dzięki którym tkanina utrzymywana jest w ciągłym napięciu na całej wysokości prowadnic — produkt dzięki temu rozwiązaniu jest wysoce odporny na warunki atmosferyczne, a w szczególności na wiatr.

## 2. INFORMACJE TECHNICZNE

### 2.1. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Pełnowartościowe zamówienie produktu, jakim jest roleta screen, powinno zawierać komplet elementów umożliwiających jej poprawną pracę po właściwym zamontowaniu produktu w miejscu docelowym. Dobór elementów montażowych, wybranego systemu rolety screen, a także miejsca i sposobu montażu powinna dokonywać osoba posiadająca specjalistyczną wiedzę o produkcie.

Wyróżniamy trzy systemy rolet screen, które różnią się między sobą wizualnie i technicznie, jednak zawsze pełnią taką samą rolę — przeciwsłoneczną. Systemy rolet screen możemy podzielić na dwie grupy:

- systemy adaptacyjne (S45, S90) - systemy przeznaczone do montażu w istniejących budynkach, nie wymagają one specjalnego przygotowania budynku / miejsca montażowego pod instalację produktu. Prowadnice oraz skrzynka w tym systemie nie mogą zostać zabudowane ze względu na wymagany nieutrudniony dostęp do rolety w celach serwisowych.
- system podtynkowy (SP90) - system przeznaczony do montażu skrzynki rolety w warstwie ocieplenia. Ze względu na taki sposób montażu, konieczne jest wcześniejsze zaplanowanie prac instalatorskich celem m.in. dobrania odpowiedniej grubości warstwy ocieplenia, zastosowania odpowiedniej izolacji skrzynki rolety od nadproża oraz wybrania właściwych prowadnic. System SP90 charakteryzuje się możliwością częściowej lub całkowitej zabudowy prowadnic rolety, w zależności od wybranego typu. Dostęp do czynności serwisowych odbywa się poprzez pokrywę rewizyjną w dolnej części rolety, który powinien pozostać nieutrudniony przez cały okres użytkowania produktu.

Powyższe systemy rolet screen na życzenie zamawiającego mogą zostać wyposażone w prowadnice wykonane ze stalowej linki, które znacząco obniżą odporność produktu na warunki atmosferyczne oraz kwalifikacje odporności. Roleta wyposażona w prowadnice linkowe nie posiada zamków ZIP.

### 2.2. ELEMENTY SKŁADOWE

Niezależnie od wybranego modelu rolety screen, zestaw montażowy składa się z następujących elementów:

- Skrzynka rolety z tkaniną,
- Prowadnice rolety,



Producent nie zapewnia elementów montażowych, takich jak śruby, kołki, kotwy. Takie elementy osoba dokonująca montażu powinna przewidzieć wcześniej i wyposażyć się w nie we własnym zakresie — szczególnie należy zwrócić tutaj uwagę na odpowiedni dobór akcesoriów ze względu na występujące podłoże montażowe.


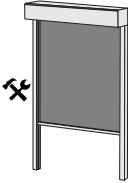

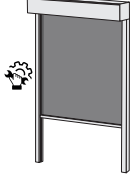

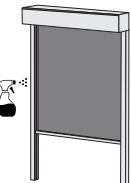
## 3. EKSPLOATACJA I BEZPIECZEŃSTWO



Producent nie bierze odpowiedzialności za niewłaściwą eksploatację jego produktów, w konsekwencji czego nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może doprowadzić do utraty gwarancji na produkt.

### 3.1. ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

<b>Temperatura działania</b>	
Praca rolety dozwolona jest tylko w temperaturze otoczenia pomiędzy -25°C a +65°C.	
<b>Praca rolety w trakcie mrozów</b>	
W przypadku ujemnych temperatur może dojść do oblodzenia rolety. W przypadku zastosowania silników bez zabezpieczenia przeciążeniowego należy wyłączyć automatykę do obsługi rolety. Użytkować produkt można po wcześniejszym usunięciu oblodzenia.	
<b>Praca rolety w trakcie pogody wietrznej</b>	
Przy silnych podmuchach wiatru należy roletę zwinąć. Opuszczona roleta przy jednoczesnym otwartym oknie może nie wytrzymać obciążenia wiatrem. Ze względu na występujące silne, porywiste podmuchy wiatru zalecane jest stosowanie czujników wiatru / pogody celem ochrony produktu przed jego uszkodzeniem.	
<b>Strefa pracy rolety</b>	
Podczas zamykania rolety, należy upewnić się, że na drodze pracy rolety nie znajdują się żadne przeszkody. W strefie pracy rolety nie mogą przebywać żadne osoby lub przedmioty, które uniemożliwiłyby jej prawidłową pracę.	
<b>Normalna praca rolety</b>	
Zaleca się nie przekraczać maksymalnego dziennego cyklu rolety tj. 50 cykli. (1 cykl — otwarcie i zamknięcie rolety). W przypadku niedostosowania się do zaleceń może dojść do skrócenia żywotności rolety lub nawet usterki.	
* rzeczywista, dopuszczalna ilość cykli dla danego napędu może się różnić ze względu na typ, model i producenta napędu. Szczegółowe informacje znajdują się u ich producenta.	

Naprawy	
<p>W przypadku wystąpienia problemów z działaniem rolety należy skontaktować się z producentem.</p> <p> Nie należy przeprowadzać napraw na własną rękę.</p>	
Konserwacja	
<p>Zaleca się regularnie kontrolowanie części składowych rolety pod względem zablokowania lub wystąpienia innych uszkodzeń.</p> <p> Nieodłączenie zasilania od rolety na czas prac może grozić porażeniem.</p>	
Czyszczenie	
<p>Zaleca się regularne czyszczenie, przy pomocy odpowiednich środków.</p> <p> Nieodłączenie zasilania od rolety na czas prac może grozić porażeniem. Nie używać myjek ciśnieniowych.</p>	

Niestosowanie się do wyżej wymienionych zaleceń może prowadzić do:

- Uszkodzenie produktu,
- Narażenie na niebezpieczeństwo osoby obsługujące roletę.
- Nieprawidłowe działanie systemu.

## 3.2. ZASADY BHP



- W czasie montażu, obsłudze, konserwacji i naprawach, należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Naprawy winne być przeprowadzane przez osoby uprawnione i przeszkolone w tym zakresie.
- Na nabywcy spoczywa rola przedstawienia użytkownikom instrukcji postępowania ze sprzętem i jej przestrzegania.
- Wszystkie prace związane z konserwacją i czyszczeniem muszą być wykonywane zgodnie z tą instrukcją, z zachowaniem wymogów bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać oznaczeń umieszczonych na produkcie (np. piktogramy, strzałki wskazujące ruch).
- W przypadku prac wykonywanych dookoła rolety (np. malowanie, wiercenie), roletę należy zabezpieczyć przed ewentualnym uszkodzeniem.
- Przed przystąpieniem do prac naprawczych należy produkt odłączyć od zasilania.
- Nie dopuszczać do używania produktu osoby nieprzeszkolone oraz dzieci.
- Montaż i podłączenie napędu należy wykonać zgodnie z dedykowaną do danego modelu instrukcją. Instalacja powinna być przeprowadzona przez osobę uprawnioną (posiadającą uprawnienia SEP do 1kV).



## 4. UWAGI

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowej eksploatacji, jak i konserwacji.
- Wszystkie szkody powstałe w wyniku działania szczególnych warunków atmosferycznych lub naturalnego zużycia nie podlegają reklamacji. Za naturalne uważa się także zużycie powłoki lakierniczej, gdzie po ok. 200 cyklach mogą się pojawić drobne zarysowania.
- Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest dostarczenie jej pisemnie wraz z dowodem zakupu.
- Producent nie bierze odpowiedzialności za dodatkowe zmiany i poprawki, które nie zostały uwzględnione przez producenta.
- W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego wszystkie koszty poniesione przez producenta w celu rozpatrzenia reklamacji, pokrywa zgłaszający.

## 5. CERTYFIKAT CE

Przykładowe znakowanie produktu etykietą CE dla rolety screen.

 PRODUCENT ROLET I ŻALUZJI	FILL Sp. z o.o. ul. Staszica 7, 32-640 Zator NIP: 5492472516	Roleta Screen do zewnętrznego stosowania w budownictwie EN 13561:2015-07 [PN-EN 13561:2015-07]
	Typ rolety: S 45	Numer deklaracji: [numer / rok produkcji] 020831 / 2022
Odporność na obciążenie wiatrem: X klasa		

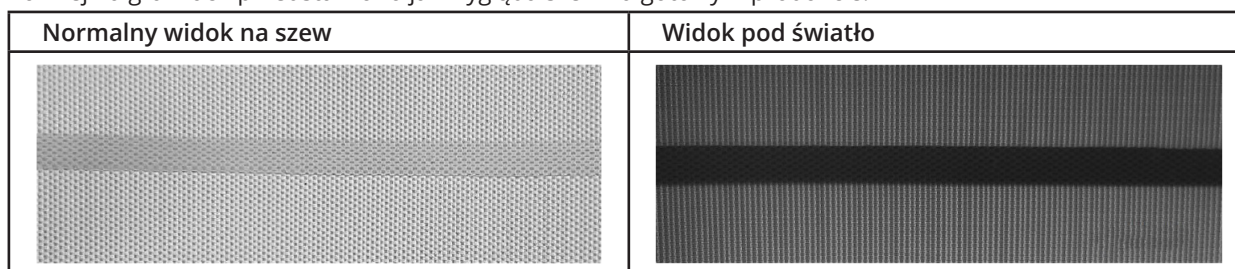
 PRODUCENT ROLET I ŻALUZJI	FILL Sp. z o.o. ul. Staszica 7, 32-640 Zator NIP: 5492472516	Roleta Screen do zewnętrznego stosowania w budownictwie EN 13561:2015-07 [PN-EN 13561:2015-07]
	Typ rolety: SP 90	Numer deklaracji: [numer / rok produkcji] 020831 / 2022
Odporność na obciążenie wiatrem: X klasa		

## 6. WŁAŚCIWOŚCI PRODUKCYJNE

### 6.1. ZGRZEW

W przypadku gdy szerokość i wysokość rolety screen z wybranym materiałem przekracza szerokość belki — następuje konieczność zgrzania materiału. Łączenie tkanin odbywa się pod wpływem stosownej temperatury, co skutkuje wyraźnym odnaczeniem się miejsca zgrzewu. Podwójne złożenie materiału przyczynia się do nierównomiernego przenikania światła w miejscu połączenia tkanin. Efekt ten jest bardziej zauważalny dla tkanin o większym współczynniku otwarcia; 5% czy 10%. Zgrzew standardowo wykonujemy poziomo, w górnej części rolety. Wystąpienie szwu nie jest podstawą do reklamacji.

Poniżej na grafikach przedstawiono jak wygląda szew na gotowym produkcie.



### 6.2. ZAMEK ZIP

Montaż zamka ZIP wymaga zgrzania różnych struktur materiałów (poszycie oraz zamek), co może skutkować występowaniem falowania materiału. Zjawisko to jest widoczne w obrębie prowadnicy (zgrzewu) oraz na całej jej wysokości.

Efekt ten może nasilać się przy niskich temperaturach, jak również w przypadkach, gdy system rolety screen przez dłuższy czas pozostaje zwinięty. Marszczenie występujące po wszyciu zamka nie jest podstawą do reklamacji.

Przykładowe przedstawienie zamontowanego zamka ZIP:

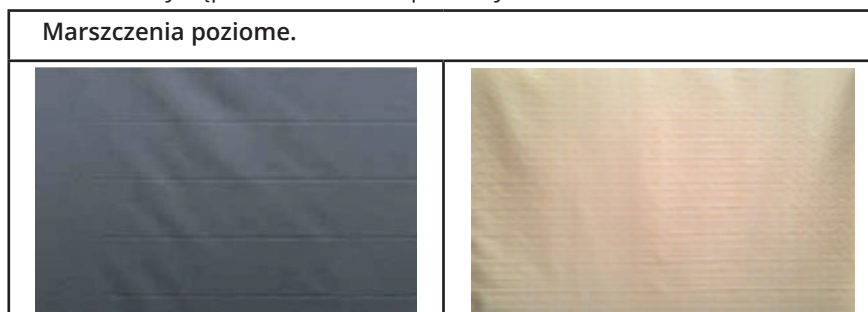




## 6.3. POŁĄCZENIE MATERIAŁU Z RURĄ NAWOJOWĄ

W miejscu połączenia tkaniny z rurą nawojową mogą powstawać poziome odgniecenia na poszyciu. Może się zdarzyć, że ugięcie rury nawojowej spowoduje falowanie materiałów jego środkowej części. Jest to wyłącznie efekt wizualny, niemający wpływu na funkcjonowanie rolety, oraz ewentualne roszczenia gwarancyjne.

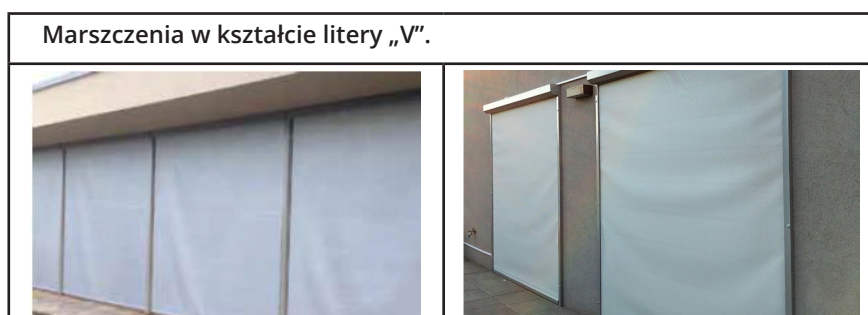
Przykładowe przedstawienie wystąpienie marszczeń poziomych.



## 6.4. ZMARSZCZENIE MATERIAŁU W KSZTAŁT LITERY „V”

Podczas procesu zwijania oraz rozwijania, poszycie charakteryzuje się pracą (zwłaszcza w obrębie łączników oraz przeszyć) co skutkuje pojawieniem się zmarszczeń w kształcie litery „V”. Aby zredukować widoczność powyższego zmarszczenia, należy listwę dolną rozwiniętej tkaniny zatrzymać o 2-3 mm przed końcem prowadnicy. Wystąpienie zmarszczeń nie jest podstawą do reklamacji.

Przykładowe przedstawienie marszczeń:



## 6.5. ROZSZERZALNOŚĆ TERMICZNA

Materiały zawierające PVC mogą reagować na różnicę temperatur. Efektem tego może być różny stopień naprężenia poszycia. Wystąpienie naprężeń nie jest podstawą do reklamacji.

## 6.6. KOLORYSTYKA TKANIN

Tkaniny z różnych partii produkcyjnych mogą różnić się odcieniem, a w przypadku tkanin w kolorach metalicznych, stopniem metalizowania materiału. Możliwość wystąpienia różnych odcieni w różnych partiach jest efektem normalnym i nie podlega reklamacji.

## 6.7. ROLETA SCREEN MONTOWANA W PERGOLI LUB NA ELEWACJĘ

W przypadku montażu rolety screen do pergoli lub na elewację (na mur) produkt traci odporność wiatrową wynoszącą 145 km/h. Należy każdorazowo zwinąć roletę screen w momencie wystąpienia wiatru lub wyposażyć produkt w automatykę pogodową (czujnik wiatru).

## 7. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielana jest przez firmę FILL Sp. z o.o. (dalej Producent) z siedzibą: ul. St. Staszica 7 32 – 640 Zator kupującemu będącemu konsumentem (dalej Kupujący).
2. Gwarancja jest ważna tylko i wyłącznie wraz z dowodem zakupu. W przypadku rolet screen okres gwarancji wynosi 24 miesiące. Szczegóły gwarancji na napędy elektryczne i akcesoria znajdują się w osobnym dokumencie.
3. Producent wykona obowiązki gwarancyjne w momencie przekazania przez kupującego dowodu zakupu, jak również karty gwarancyjnej.
4. Zgłoszenie reklamacyjne kupujący dokonuje u sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, a jeżeli nie jest to możliwe – bezpośrednio producentowi.
5. Gwarancja nie obejmuje skutków wynikających z nieprawidłowego montażu, zastosowania elementów dodatkowych nieujętych w wykazie elementów obowiązkowych, niewłaściwej eksploatacji, naturalnego zużycia materiałów, oddziaływania sił zewnętrznych czy nieprzestrzegania zasad instrukcji.
6. Wady widoczne z odległości poniżej 3m (np. niewielkie zarysowania, różnice w odcieniu) nie są powodem do uwzględnienia reklamacji i nie będą respektowane.
7. Gwarancja nie obejmuje naturalnych zachowań, czy efektów produkcyjnych zawartych w punkcie: „Właściwości produkcyjne rolet screen”.
8. Gwarancja nie zostanie uwzględniona w przypadku powstałych na skutek używania produktu rys, zmatowień czy pęknięć.
9. Gwarancji nie podlegają również elementy, które ze względu na właściwości składu są narażone na częste użytkowanie, np. uszczelki, linki itp.
10. Nieprawidłowy transport ze strony sprzedającego i kupującego, który negatywnie wpłynie na produkt, jak również ewentualny serwis/naprawa przez niewykwalifikowany zespół, nie jest podstawą do złożenia reklamacji.
11. Każda ingerencja dokonana przez sprzedającego/kupującego w zakresie aspektu wizualizacji produktu (usuwanie znaku towarowego, znaków identyfikacyjnych itp.) powoduje utratę gwarancji produktu.
12. Sprzedający/Kupujący ma obowiązek sprawdzenia towaru w momencie jego odbioru w zakresie braków ilościowych i wad jawnych produktu.
13. Towar odebrany przez sprzedającego / kupującego bez zastrzeżeń uważa się za towar bez wad.
14. Wady ukryte tj. wady niemożliwe do wykrycia w momencie odbioru towaru kupujący zobowiązany jest zgłosić w formie pisemnej, niezwłocznie po ich stwierdzeniu, jednak nie później niż 14 dni od otrzymania towaru.
15. Zobowiązania gwarancyjne rozpatrywane są w terminie 21 dni od daty przyjęcia zgłoszenia.
16. Producent nie odpowiada za żadne szkody poniesione przez kupującego w wyniku awarii lub niesprawności produktu, w okresie gwarancji i po zakończeniu okresu gwarancji.
17. W przypadku gdy sprzedający / kupujący zgłosi usterkę lub wadę podlegającą jego zdaniem gwarancji, a w wyniku sprawdzenia przez Producenta okaże się, że towar nie jest uszkodzony lub wada czy uszkodzenie nie podlegają naprawie z tytułu gwarancji, producent poinformuje sprzedającego/kupującego o wysokości kosztów naprawy. Sprzedający/Kupujący zostanie obciążony kosztami wykonania płatnej usługi naprawy.
18. Sprzedający/Kupujący zapewnia, że montażu dokonywać będą osoby wykwalifikowane, a w przypadku podłączeń elektrycznych osoby posiadające uprawnienia SEP. Sprzedający/Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za nieprawidłowy montaż.

Wszystkie teksty, zdjęcia oraz inne informacje zawarte w tym dokumencie są chronione prawem autorskim i należą do firmy FILL Sp. z o.o.. Wszelkie kopiowanie, dystrybucja, przetwarzanie oraz przesyłanie treści bez zgody Właściciela jest zabronione.